

Le petit Salmbachois

Votre bulletin d'informations communales

N°1
2024



Mairie : 39 rue Principale, 67160 Salmbach
f Commune de Salmbach - www.salmbach.fr

Ayez les bons réflexes

Mairie : Sylvie Albenesius : 03 88 94 32 44 / mairie.salmbach@orange.fr / www.salmbach.fr

Horaires d'ouverture : lundi de 9h à 11h, mardi de 13h à 15h, vendredi de 17h à 18h

Agence postale : Marie-Anne Goetz : 03 90 55 38 37 / ap.salmbach@laposte.fr

Horaires d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi de 9h à 11h

École : 03 88 53 61 72 / 0672288Y@ac-strasbourg.fr

Presbytère de Salmbach : Abbé Johan-Mario Begliuomini

06 47 67 31 67 / johan.begliuomini@gmail.com

Communauté de communes Plaine du Rhin :

03 88 53 08 20 / contact@cc-plaine-rhin.fr

Office du tourisme Seltz-Lauterbourg : 03 88 05 59 79

www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr

SANTÉ / SÉCURITÉ

Samu : 15

Pompiers : 18

Police secours : 17

Médecin de garde : 03 69 55 33 33

Gendarmerie Seltz : 03 88 94 80 12

Cabinet infirmier Salmbach : 03 88 53 64 65

Ambulances Greiner Niederroedern : 03 88 54 67 72

Ambulances Roland Beinheim : 03 88 86 31 46

ADMINISTRATION

Syndicat des eaux Lauterbourg : 03 88 94 80 67

Centre des impôts Wissembourg : 03 88 54 18 90

INFOBEST PAMINA

Des permanences de la caisse retraite allemande se tiennent dans les locaux de l'INFOBEST PAMINA à Lauterbourg 2, Rue du Général Mittelhauser – 67630 Lauterbourg.

Les frontaliers souhaitant obtenir des informations sur leur retraite allemande auront la possibilité de s'entretenir avec un expert de la DRV (Deutsche Rente Versicherung). Les experts sont disponibles de 9h à 12h et de 13h30 à 15h30.

La prise de rendez-vous par téléphone (03 68 33 88 00), ou par mail : infobest@eurodistrict-pamina.eu auprès de l'INFOBEST PAMINA est impérative.

FERMETURE MAIRIE

La mairie sera fermée
le jeudi 28 et vendredi 29 décembre.

L'agence postale reste ouverte
pendant les fêtes.



Directeur de la publication : Jacques Weigel

Rédaction : Myriam Frison

Conception graphique et impression :

Medialogik France SARL, Drachenbronn

Dépôt Légal : Décembre 2023

Contribution : Sylvie Albenesius, Laura Schmitt

Madame, Monsieur, Chers Concitoyens,

Les travaux d'agrandissement du passage en souterrain du « *Bachstade* » au niveau de la rue de la gare sont enfin achevés depuis quelques semaines. Nous avons quasiment triplé la capacité du passage du volume d'eau en cas de pluies diluviennes sous la voirie qui a été refaite. Par ailleurs, en surface, nous avons procédé à un rabaissement d'environ 30 cm de la chaussée au cas où le pire pourrait survenir. Je pense que les habitants sont à l'abri dorénavant.

Désormais, nous pouvons accueillir notre nouvelle aire de jeux pour nos plus jeunes habitants. Cette mise en place se fera dans les prochaines semaines et nous inaugurerons cet espace dès le début du printemps avec les enfants.

Avec le Conseil Municipal, nous réfléchissons à la construction d'un espace de rangement attendant à la salle des fêtes. Nous manquons cruellement d'endroit où stocker le matériel communal : machines, engins, décorations outillage etc.

Nous envisageons également d'utiliser de façon fonctionnelle l'espace cave existant sous cette salle qui est difficile d'accès actuellement.

Par ailleurs, nous aurons également le souci d'améliorer le chauffage qui est gros consommateur d'énergie et qui date de 1994. L'amélioration et la modernisation des toilettes de cette salle sera également à l'ordre du jour. Les travaux seront engagés avant la fin du mandat, et nous ferons tout pour profiter des aides départementales, régionales et autres.

Bref, encore des projets en vue pour améliorer et simplifier le travail de notre agent communal et moderniser ces espaces publics.

Je vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année,
un e guter Rutsch ins neije johr.

Votre Maire,
Jacques Weigel



LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Jacques Weigel

Adjoints :
Charles Strasser, Myriam Frison, Rachel Hoffarth

Conseillers :
Arnaud Besnard, André Brencklé, Yann Brencklé,
Eric Duflot, Rémy Forster, Vincent Heilmann,
Camille Isinger, Mathieu Maréchal, Marcel Margraff,
Yvonne Nold, Laura Schmitt



EXTRAIT DES CONSEILS MUNICIPAUX - PERIODE DE MAI A DECEMBRE

Le Conseil Municipal, après délibération :

- approuve la mise en place d'un VPI en salle 3 afin de remplacer celui qui dysfonctionnait pour un montant de 3 669 € TTC, et sollicite La Communauté des Communes de la Plaine du Rhin pour le fond de concours de 50%.
- approuve la mise en place d'une imprimante couleur pour un montant de 425 € HT et sollicite La Communauté des Communes de la Plaine du Rhin pour le fond de concours de 50%.
- approuve la dépose du poteau d'incendie, près de l'aire de jeu, qui n'est plus aux normes pour un montant de 2 296 € HT et sollicite La Communauté des Communes de la Plaine du Rhin pour le fond de concours de 30%.
- la rénovation du logement du presbytère s'élève à 297 986 € HT. La commune sollicite la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin pour son soutien à la rénovation des logements par le fond de concours de 30% sur la base de 100 000€/logement, soit 30 000 €.
- accorde une subvention à l'école pour une sortie voile et équitation à hauteur de 5 € par jour et par enfant.
- décide de reconduire la prise en charge du transport lors des sorties piscine soit un total de 534 € HT.
- offre un cadeau de Noël aux enfants de l'école d'une valeur de 10 € par enfant à savoir un livre et une friandise.



FÊTE DES LUMIÈRES

À l'occasion de la fête de l'immaculée conception le 8 décembre, les membres du conseil de Fabrique, le chargé d'âmes et de nombreux bénévoles ont allumé une multitude de bougies dans toute l'église Saint-Étienne pour donner un éclat particulier à la messe solennelle. Pour Salmbach, cette fête rappelle un souvenir particulier et d'anniversaire car les paroissiens s'étaient réunis à l'église le 8 décembre 1944 pour prier pour la paix et la fin de la guerre

La messe était suivie par une procession aux flambeaux et l'ouverture de deux fenêtres de l'Avent au presbytère.

La soirée s'est terminée par un temps convivial dans la cour du presbytère.

LE MOT DES ANIMATEURS DU CLUB DES AÎNÉS

Nous, « Les Aînés » de Salmbach venons de passer une année forte en amitié.

Après nos réunions du 1^{er} Jeudi de chaque mois en jouant à la belotte, rami, scrabble etc... accompagné d'un café gâteau, après nos repas autour d'une bonne table, nous poursuivons ces bons moments de convivialité dans une bonne ambiance.

Heureuse fin d'année avec vos familles, amis, voisins, et que 2024 soit encore plus belle. Nous sommes toujours prêts à accueillir de nouveaux membres.

Denise Peigné

LE MOT DU PRÉSIDENT DE SALMBACH ANIMATIONS

À l'aube de cette nouvelle année, tous les membres SALMBACH ANIMATIONS et moi-même vous présentons nos meilleurs vœux.

Une année 2023 remplie de bonheurs simples et retrouvés, moments festifs, joies partagées, santé et projets réussis, une année tout simplement normale.

Je profite de cette occasion pour remercier les membres, bénévoles, Monsieur le Curé et tous les participants à notre *Lauterfescht* pour leur engagement sans faille. Il nous aurait été impossible de mener à bien cette action sans vous tous.

Le nouveau comité a été élu le 09 juin 2023 et a pris ses fonctions le jour même suite au décès de M. Laurent Denis. Compte tenu du contexte, nous avons essayé de prendre les meilleures décisions dans les délais qui nous ont été accordés pour cette année 2023. Merci à tous ! Nous vous donnons RDV pour le *Lauterfescht* 2024 en espérant que la météo nous soit favorable afin de pouvoir faire, à nouveau, des sangliers à la broche. Bonne Année à tous !

Gilbert Maréchal

LE MOT DE LA DIRECTRICE D'ÉCOLE

L'équipe enseignante tenait à souhaiter de belles fêtes à tous les enfants du village ainsi qu'à leurs parents. Nous nous retrouverons le 8 janvier 2024.

Anaïs Laghouil

LE MOT DES ANIMATRICES DU CLUB GYMFORME

Les membres de l'association Gymforme Salmbach-Niederlauterbach et moi-même vous présentons tous nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année, ainsi qu'à vos proches.

Que celle-ci vous apporte bonheur, santé, joies familiales et réussites professionnelles.

Je souhaite que notre association apporte à nos adhérentes toute satisfaction dans l'activité qu'elles pratiquent et que nous puissions compter sur elle encore de nombreuses années, ainsi que pourquoi pas, tous les membres de leur famille et leurs amis intéressés par nos activités.

Je tiens à remercier tout particulièrement notre pétillante animatrice Sylvie Mazerand. Ces deux dernières années n'ont pas été faciles et grâce à sa générosité et son engagement sans failles depuis 23 ans, notre association perdure.

Que cette année associative soit pleine de joies, de rencontres et d'échanges encore plus agréables à vivre que les précédentes.

Joyeux Noël et Bonne Année 2024

Séverine Duflot

LE MOT DU PRÉSIDENT DES AMIS CAVALIERS DE LA LAUTER

Un grand merci à toutes les personnes qui nous soutiennent régulièrement par leur présence lors de nos concours.

Le président et les membres de l'association des Amis Cavaliers de la Lauter vous souhaitent de passer une fin d'année remplie de bonheur et de sérénité et espèrent que l'année 2024 soit synonyme de prospérité, de bonheur et surtout de santé ! Nous comptons sur vous aux dates suivantes, 7 avril 2024 et le 9 juin 2024 pour les concours de dressage, ainsi que le 6 octobre pour celui de sauts d'obstacles. Merci de soutenir cavaliers, chevaux et poneys.

Bonne et heureuse année 2024
Sportivement vôtre,

Bertrand Brencklé



LE MOT DU CURÉ

Chères habitantes, chers habitants de Salmbach,

Doit-on se laisser submerger par la vision du monde qui se dessine à travers les médias ? Guerres, maladies, harcèlement, dérèglements climatiques, difficultés financières, chômage... nous sommes plongés dans une incertitude angoissante et ténébreuse.

Retrouvons l'espérance d'un jour nouveau. N'oublions pas que derrière l'ombre, la lumière n'est jamais loin. Une lueur d'espoir dans la nuit.

Nous avons tous fait l'expérience dans notre tendre enfance, d'avoir le besoin d'une petite lampe allumée le soir pour s'endormir. L'Homme est ainsi fait ; il a besoin dans une vie qui peut être bien longue, de quelqu'un ou de quelque chose qui puisse l'éclairer sur son chemin. Cette lumière, c'est l'Espérance !

Les civilisations se succèdent les unes après les autres avec leurs douleurs et leurs merveilles, la tête haute dans l'espoir d'un monde meilleur. Non seulement pour soi, mais aussi pour les générations futures. La générosité et la charité sont les pièces maîtresses contre l'égoïsme.

Je constatais récemment avec les enfants que dans chaque village, ville, pays ou continent, on retrouve des signes religieux. L'Homme, malgré les difficultés de sa vie est toujours en quête de quelque chose qui l'aidera à grandir et à vivre, le cœur enrichi d'une espérance nouvelle.

Ne fermons pas notre regard, ouvrons nos yeux sur nous-mêmes et sur le monde, non pas avec la honte, mais avec beaucoup de dignité et de clarté. De tout cœur, je vous souhaite, à vous et à tous ceux qui vous sont chers, une belle année 2024.

Abbé Johan, curé

LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'ASSE

L'ASSE vous souhaite une bonne santé et de joyeuses fêtes de fin d'année. Au plaisir de vous voir à nos prochaines manifestations, la première sera le 20 janvier 2024 autour d'un goûteux *Kesselfleich*.

Sportivement vôtre,

Mathieu Maréchal

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE DE L'AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

Au nom de tous les membres de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers, je tiens tout d'abord à vous exprimer notre gratitude pour le soutien que vous nous avez apporté au cours de l'année 2023 lors de nos diverses manifestations. Qu'il s'agisse de notre traditionnelle fête d'été, de notre repas à emporter ou encore lors de la distribution de nos calendriers, vous avez à nouveau répondu présents. Vous participez à faire vivre notre association locale. Soyez-en remerciés. Nous vous donnons dès à présent rendez-vous en 2024 ! Je remercie mon prédécesseur, Denis Brencklé et les membres de l'amicale, de m'avoir confié la présidence. Je tâcherai de perpétuer les belles valeurs qui nous lient.

Enfin, je vous souhaite d'ores et déjà à toutes et à tous, de très belles fêtes de fin d'années et vous présente tous mes meilleurs vœux pour 2024 !
Gudi Rutsch !

Laëtitia Griesemer

LE MOT DE L'ASSOCIATION DES ARBORICULTEURS

L'association souhaite accueillir de jeunes membres pour maintenir ses effectifs et transmettre les bonnes pratiques utiles. Les membres bénévoles peuvent être actifs au sein de l'association lors des expositions de fruits, lors de la saison de pressage de pommes à l'atelier de Salmbach, se former et devenir moniteur, être interlocuteur référent par commune etc ... Il suffit de se rapprocher d'un membre du comité de votre localité pour demander comment devenir membre de l'association.

Un planning, disponible sur demande, comporte les cours de taille dans différentes localités. Ces cours sont gratuits et ouverts à toute personne intéressée.

Le programme comporte également un cours de greffage au printemps et une activité de transformation de fruits en été.

L'association de Niederlauterbach et environs souhaite de belles fêtes de fin d'année 2023 et se réjouit d'accueillir, hommes et femmes, amateurs qui souhaitent s'investir et partager leurs expériences de l'arboriculture.

Léon Feist

FOOD TRUCKS

Burger Bus et Fred Truck seront dorénavant à votre service à côté de la mairie.

Retrouvez-les respectivement les 1^{er} et 3^{ème} mardi du mois à partir de 17h30.



INCIVILITÉS, ON DIT STOP !

Nous retrouvons régulièrement des dépôts sauvages. Ceci est totalement intolérable et nous invitons les citoyens à un peu plus de bon sens et de respect vis-à-vis de notre bel environnement.



RESPECT MUTUEL

De plus en plus de personnes au service de la commune sont confrontées à des comportements agressifs et déplacés de la part des Salmbachois. Nous souhaitons très sincèrement pour le bien de tous que malgré les difficultés de la vie, les soucis et humeurs de chacun, nous puissions retrouver en 2024 des échanges respectueux et cordiaux.

ENTRETIEN DES TROTTOIRS

Nous rappelons qu'il incombe aux riverains d'entretenir les trottoirs et accotements devant leur habitation de manière à permettre une circulation facile aux piétons et donner une belle image de notre village.

DÉCLARER SON PUIS

Vous êtes très nombreux à utiliser ou à vouloir utiliser des ressources d'eau alternatives (eau de puits ou eau de pluie) pour l'arrosage du jardin, le lave-linge ou encore les toilettes. Cependant, l'utilisation de ces ressources alternatives est soumise à une réglementation spécifique et demande certaines précautions d'usage.

Depuis le 1^{er} janvier 2009, chaque particulier qui utilise ou souhaite réaliser un ouvrage de prélèvement d'eau souterraine (puits ou forage) à des fins d'usage domestique, est obligé de déclarer cet ouvrage ou son projet d'ouvrage en Mairie. Il en est de même pour les récupérateurs d'eau de pluie quand leur usage est domestique et que ceux-ci sont connectés au réseau d'assainissement.

Attention, l'interconnexion d'une source d'eau alternative (puits, forage ou récupérateur d'eau de pluie) au réseau d'eau potable public peut engendrer une pollution et une contamination du réseau par retour d'eau. Ce phénomène est une inversion de la circulation de l'eau dans le circuit de distribution d'eau potable ; cela est totalement interdit

Vous êtes tenus de déclarer en mairie toute intention ou toute réalisation d'ouvrage de prélèvement d'eau souterraine à des fins d'usage domestique à l'aide des formulaires suivants :

- CERFA 13837 pour les puits ;
- CERFA 13837-01 pour les récupérateurs d'eau.

Ces formulaires sont disponibles en mairie ou téléchargeables sur le site internet (formulaire) :

<http://www.forages-domestiques.gouv.fr>



JUILLET

Le Weck un' Wurst



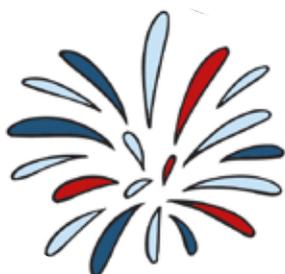
Ce vendredi 7 juillet dernier jour d'école, à 16h, le « Weck un' Wurst » a été distribué par la commune à tous les enfants de l'école. L'origine de cette tradition a été expliquée aux élèves. Cette tradition date de l'époque où l'Alsace était allemande et la distribution du « Weck » était faite à l'occasion de l'anniversaire du « Kaiser ». Aujourd'hui, c'est devenu la tradition pour la fête nationale et républicaine.



Fête des pompiers



Une très conviviale soirée organisée par l'amicale des sapeurs-pompiers de Salmbach s'est déroulée le samedi 8 juillet. Après avoir dégusté, tartes flambées, knacks et gâteaux, la soirée a pu se prolonger dans le city-stade transformé en piste de danse le temps d'une soirée sur les musiques endiablées de notre DJ local, Kévin. Un grand merci pour l'ambiance et ce joli moment de partage.





SEPTEMBRE

Rentrée scolaire



Après 8 semaines de vacances, 37 élèves ont franchi le seuil de l'école lors de la rentrée scolaire. Notre équipe enseignante se compose de nos trois enseignantes, Anaïs Laghouil (directrice de l'école), Marie-Line Mosser (maîtresse du vendredi), Ludivine Amat et de notre aide maternelle Anne Kiefer.





Repas des aînés

La formule du repas de Noël a été modifiée cette année. C'est par une journée ensoleillée, le 16 septembre, que nos aînés ont été conviés, par la commune, à partager un repas sous forme de barbecue avec « Ritterspies » et salades préparées par l'équipe de Katus de Schweigenhoffen, suivi d'un bon dessert glacé et de gâteaux. Le soleil et la bonne ambiance était au rendez-vous, mais pas seulement. Notre championne du monde de confitures, Margot Millet et sa co-fondatrice de la marque « Poline », Marion Giannelli, étaient présentes pour faire découvrir et déguster leurs excellentes confitures à la base de fruits et légumes.

Nous en profitons pour féliciter Margot et Marion pour leur titre remporté lors de la 15^{ème} édition des confituriades. Car elles ont tout de même remporté le premier prix en catégorie traditionnelle pour leur confiture baptisée « Amour » à la framboise et cassis.



Atelier jus de pomme

Cette année à nouveau l'atelier de jus de pomme à fait son plein sur plusieurs semaines. Un beau défilé de personnes qui déposent leurs pommes, pour en extraire le jus de leur propre récolte.

Après une sélection rigoureuse des plus belles pommes, celles-ci sont lavées, pressées, tamisées, centrifugées, pasteurisées et enfin conditionnées en bouteille stérilisées.

Un procédé qui intéresse un bon nombre de personnes.

Enfants, conjoints, conjointes, ou amis, tous sont présents pour voir les bénévoles s'activer avec passion pour faire sortir ce 100% pur jus Bio aux couleurs de l'automne.

Avis aux amateurs pour l'année prochaine.

N'hésitez pas à vous renseigner auprès de l'association.



OCTOBRE

Halloween



L'an dernier, les habitants ayant joué le jeu en allumant une bougie, citrouille ou autre devant leur porte ont littéralement été dévalisés de bonbons par les enfants du village venus déguisés pour l'occasion.

Vu le succès de cette soirée, vous n'avez pas hésité pas à réitérer l'action cette année suite à l'appel sur la page Facebook de la commune. Vous avez fait de nos petits monstres des heureux ! Grand merci à vous !



NOVEMBRE

Sapin

Suite à une discussion en conseil municipal, il a été décidé de procéder à l'abattage de notre magnifique sapin qui se trouvait devant notre église, le 2 novembre.



C'est par convoi exceptionnel qu'il a ensuite été transporté jusqu'à Wissembourg où il embellit magnifiquement la Place de la République durant toute la période de Noël.

Il devenait difficile de décorer un arbre de cette taille. Avec le temps, la sécurité de l'église aurait posé un problème. La ville de Wissembourg l'a enlevé et pris en charge les frais engendrés. Un nouvel arbre a déjà été replanté, pour à son tour, grandir à côté de notre belle église et monument aux morts. Celui-ci pourra à nouveau être décoré.

Canicross



Samedi 4 novembre au matin, sous un soleil automnal dès 8h, une activité fébrile avait lieu sur le parking de la salle des fêtes de Salmbach. En effet, le club canin de Wissembourg section cani-cross et leurs chiens se sont retrouvés pour un entraînement en commun avec les autres clubs de la région. La responsable de Wissembourg, Stéphanie Grossholz, avait repéré avec des bénévoles un parcours dans la forêt, et l'ont balisé.

Tout ce beau monde s'est échauffé puis s'est élancé seul ou en groupe, sans rencontrer de sangliers ou de biches. Tout le monde a apprécié ce moment sportif avec leurs animaux. La matinée s'est terminée par un apéritif pris en commun.



DÉCEMBRE

Adjudication de la chasse

L'adjudication de la chasse s'est déroulée le vendredi 1^{er} décembre en Mairie. Trois candidats étaient en lice pour une enchère fixée à 7 500€. Messieurs Fabien Schertz, Jean Elefteriou et Christian Lesser. La location a été fixée par enchère à 8 500€ et c'est le locataire sortant, bénéficiaire du droit de priorité, Fabien Schertz, qui a sollicité cette location pour les 9 prochaines années.



Sainte Barbe

Le 2 décembre se tenait à la salle des fêtes de Salmbach, la fête de la Sainte Barbe organisée par l'Unité Territoriale 16. Cela a été l'occasion de remercier M. Jean-Luc Denninger pour ses bons services et le dévouement dont il fait preuve depuis 20 ans en tant que Sapeur-pompier volontaire. Félicitations et merci à lui.



L'ASSE, 15 ans déjà !



UNE NAISSANCE, UN ARBRE

En date du 8 juillet 2022, la commune a souscrit une charte avec l'Association des Jardins et Vergers de l'Outre-Forêt. Le principe est simple et consiste à proposer à chaque parent, citoyen de Salmbach, de planter un arbre pour la naissance de leur enfant afin d'accompagner cet événement d'un acte symbolique et écologique. L'arbre pourra être planté au choix des nouveaux parents soit sur un terrain privé appartenant à la famille soit sur le domaine de la commune où une étiquette au prénom de l'enfant y sera apposée. La liste des différentes essences est disponible sur le site de la JVOF. Sept familles étaient concernées. Chacune des familles s'est vu remettre l'arbre de leur choix et attend avec impatience que ce dernier produise des fruits pour régaler toute la famille.

À l'occasion de la fête de Noël, samedi 9 décembre, les anciens présidents ont été mis à l'honneur : Messieurs Gilbert Maréchal, Jean-Paul Lohmann et Jean-Marie Goetz.



Les anciens joueurs et membres du comité des 15 dernières années se sont vus remettre par Mathieu Maréchal, le président du club, une bouteille à l'effigie du club avec une étiquette "Cuvée de l'ASSE 2008-2023". La soirée s'est déroulée dans la bonne humeur et les plus jeunes ont même eu la surprise de voir venir le père Noël qui les a, avec un peu d'avance déjà, récompensés.

COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE

L'après-midi, en classe, les enfants ont pu se familiariser et toucher les drapeaux gardés par les porte-drapeaux des associations patriotiques. Le symbole de la flamme qui se trouve sur le drapeau a une signification toute particulière en ce jour du 11 novembre 2023 puisqu'il représente la flamme du Soldat inconnu située à Paris sous l'Arc de Triomphe, et qui a aujourd'hui 100 ans. Elle fut allumée le 11 novembre 1923 pour y symboliser l'hommage de la nation à tous les soldats morts durant la Première Guerre mondiale, soldats morts durant les conflits qui ont suivi pour la France.



C'est par une journée, grise, venteuse et pluvieuse que le 10 novembre après la classe, les élèves de l'école, accompagnés par le Lieutenant Colonel Bernard Ambec, Président du Souvenir Français, l'équipe enseignante, les parents, grands-parents, habitants et une partie du conseil municipal de la commune, ont participé à la commémoration du 11 novembre. Symboliquement, les élèves de maternelle ont déposé à tour de rôle et à proximité de la gerbe, un petit drapeau, matérialisant ainsi leur implication personnelle aux yeux de tous les habitants.

Les personnes présentes ont également pu constater la présence de colombes autour de la Mairie et du monument. Comme l'ont si bien dit les enfants, cela représente la « PAIX ».

MARCHÉ DE L'ÉCOLE ET ACTIVITÉS SCOLAIRES



C'est par une soirée bien fraîche que s'est déroulé ce vendredi 1^{er} décembre le traditionnel marché de Noël de l'école avec des vapeurs de vins chaud, de soupe, crêpes et Dampfnudel. Après les chants entonnés par les enfants et l'équipe enseignante, le Père Noël, local, a fait son apparition et remis aux enfants un cadeau contenant un livre et chocolat offerts par la commune et un chocolat offert par les représentants des parents d'élèves. La soirée s'est prolongée dans une ambiance festive suivie de l'ouverture des deux premières fenêtres de l'Avent du presbytère.



ACTIVITÉ RUGBY

A l'école, les enfants ont pu participer à une initiation au rugby avec un intervenant extérieur. Après une vingtaine de minutes de marche rapide pour rejoindre le stade, les enfants étaient presque échauffés et n'avaient qu'une hâte, sortir les chasubles pour rejoindre le ballon ovale. Cette parenthèse à l'extérieur n'était pas que sportive puisque le rugby englobe de magnifiques valeurs telles que la discipline, le respect de l'autre, l'écoute, le partage, la combativité, la cohésion et bien d'autres.

L'un ou l'autre est peut-être rentré un peu boueux, mais c'était le résultat d'un magnifique plongeon qui a permis de marquer. Certains avaient peut-être froid aux mains, mais le cœur chaud et étaient remplis de bonheur suite au sprint qui a permis l'essai. Une solution de repli dans la salle de motricité a été nécessaire lors d'une séance, au grand regret de la plupart qui s'étaient vêtus chaudement et qui auraient pu, pour une fois, rentrer sales sans se faire gronder !

BIENTÔT À SALMBACH, L'OUVERTURE D'UN CABINET DE KINÉSITHÉRAPIE

Mesdames Laëtitia Griesemer et Mélanie Moog reprennent les anciens locaux d'*Elégance Institut* au 4 rue des Grands-Chézeaux afin d'y exercer leur profession. La date exacte n'est pas encore connue mais est prévue très prochainement. Nous nous réjouissons qu'une nouvelle activité professionnelle ait lieu dans notre village.

TOURNESOL POUR LES OISEAUX

Cette année encore, Jean-Charles Hohweiller se tient à votre disposition pour vous remettre un kilo de graines de tournesol en échange de 90 cts pour aider les oiseaux à passer l'hiver. Nous rappelons que les graines sont de production locale. Merci pour cette belle initiative.

LA COLLECTE SÉPARÉE DES DÉCHETS ALIMENTAIRES

Afin de valoriser encore plus les déchets alimentaires, le SMICTOM Nord Alsace propose une solution complémentaire au compostage pour les usagers ne possédant pas de composteurs et ceux souhaitant valoriser leurs déchets carnés.

Des « kits déchets alimentaires » ont été distribués dans les boîtes aux lettres des habitants du territoire entre fin septembre et fin décembre. Le kit était constitué d'un bio seau ajouré, d'un lot de 100 sacs en papier kraft et d'un mémo-tri. Les bornes d'apport volontaire déployées place de la Laiterie et au niveau du passage lotissement-piste cyclable, rue de Villars, seront opérationnelles à partir de la fin de la première semaine de janvier 2024.

Pour rappel, si vous souhaitez vous lancer dans le compostage, vous pouvez acquérir un composteur au tarif de 30 € auprès de votre Communauté de communes.

BOÎTE AUX LETTRES DE NOËL

La boîte aux lettres est à nouveau disponible au village illuminé de la mairie.

Merci de faire en sorte que noms, prénoms et adresse figurent sur la lettre afin que le père Noël puisse répondre aux enfants.



DÉCORATIONS DE NOËL

Nous souhaitons remercier très chaleureusement Messieurs Pierre Weigel qui a découpé anges et étoiles, Germain Forster, ancien salmbachois qui nous a offert le sapin devant l'église, prélevé sur sa propriété près de la Lauter, et Pascal, notre agent communal, pour le soin qu'il met, chaque année, dans la réalisation des aménagements décoratifs.

Fêter - les grands anniversaires

JANVIER

Le 01 janvier 76 ans Mme El Batoul Filali rue du Bois
Le 12 janvier 76 ans M Raymond Brencklé rue du Bois
Le 12 janvier 73 ans M Marcel Nold rue de La Gare
Le 16 janvier 70 ans M Marcel Margraff rue Principale
Le 21 janvier 74 ans Mme Cécile Duflot rue des Champs
Le 23 janvier 84 ans M Jean-Marie Frison rue Principale
Le 23 janvier 73 ans Mme Mimount Filali rue du Bois
Le 23 janvier 71 ans M Aloyse Hoffart rue des Grands Chézeaux
Le 29 janvier 71 ans Mme Gabriele Fitterer impasse de Bellac

FÉVRIER

Le 11 février 91 ans Mme Marie-Thérèse Vogel rue du Bois
Le 12 février 73 ans Mme Nicole Denninger rue Principale
Le 15 février 87 ans Mme Françoise Wurtz rue Principale
Le 16 février 87 ans M François Lohmann rue des Grands Chézeaux
Le 17 février 72 ans Mme Geneviève Brencklé rue de La Forêt
Le 19 février 78 ans Mme Paulette Dexter rue Principale
Le 20 février 92 ans
M Joseph (Gérard) Bonnewitz rue de L'Eglise - doyen
Le 22 février 74 ans M Roger Duflot rue des Champs
Le 28 février 77 ans M Albert Striebig rue de La Gare

MARS

Le 01 mars 75 ans Mme Christiane Brizulier rue de Bellac
Le 02 mars 72 ans M Clément Denninger rue des Champs
Le 04 mars 86 ans M Charles Wurtz rue de L'Eglise
Le 05 mars 91 ans M Mohamed Filali rue du Bois
Le 23 mars 78 ans M Théo Brencklé rue des Champs
Le 23 mars 77 ans Mme Marie Bernadette Brencklé rue du Bois
Le 24 mars 76 ans M Bernard Ferbach impasse de Villars
Le 30 mars 89 ans M Eugène (Gérard) Boff rue de La Gare

AVRIL

Le 12 avril 90 ans M Charles (André) Pfeiffer rue du Foin
Le 13 avril 78 ans M Armand Striebig rue du Stade
Le 16 avril 71 ans Mme Christiane Schickel rue de La Forêt
Le 20 avril 75 ans M Lucien Fontaine rue Principale
Le 29 avril 70 ans Mme Lydie Margraff rue Principale

MAI

Le 02 mai 98 ans Mme Marie Forster rue Principale - doyenne
Le 02 mai 76 ans M Edouard Iffrig rue du Bois
Le 04 mai 72 ans Mme Raymonde Fischer rue du Bois
Le 13 mai 81 ans M Charles Bardelmann rue de La Forêt
Le 16 mai 81 ans Mme Berthe Messmer rue de La Gare
Le 17 mai 88 ans Mme Marie Ehrhardt rue de La Forêt
Le 17 mai 70 ans Mme Yolande Hickel rue Principale
Le 18 mai 85 ans M. Roger Striebig rue du Bois
Le 18 mai 81 ans M Uwe Heppner rue du Bois
Le 20 mai 73 ans M. Bernard Denninger rue Principale
Le 21 mai 84 ans M Nicolas Mazerand rue du Stade
Le 26 mai 77 ans M Charles Strasser rue Principale

JUIN

Le 06 juin 74 ans M Hubert Hauk rue de La Gare
Le 14 juin 75 ans Mme Viviane Heintz rue de La Gare
Le 16 juin 80 ans Mme Antoinette Holtzer rue des Champs
Le 18 juin 75 ans Mme Anne Rose Striebig rue de La Gare
Le 27 juin 70 ans Mme Marie-Thérèse Schneider rue du Foin
Le 29 juin 83 ans Mme Monique Frison rue Principale

JUILLET

Le 15 juillet 83 ans Mme Marie Rose Striebig rue du Bois
Le 17 juillet 72 ans M Gilbert Maréchal rue Principale
Le 28 juillet 78 ans M René Brizulier rue de Bellac

AOUT

Le 01 août 91 ans Mme Mathilde Fritz rue des Grands Chézeaux
Le 03 août 83 ans M Jean Holtzer rue des Champs



SEPTEMBRE

Le 05 septembre 82 ans
Mme Marie-Hélène Bottais rue de La Forêt
Le 07 septembre 81 ans
Mme Henriette Haeussler rue de La Forêt
Le 11 septembre 71 ans
Mme Adrienne Hoffarth rue des Grds Chézeaux
Le 16 septembre 77 ans Mme Cécile Striebig rue du Stade
Le 21 septembre 77 ans M Harry Engfer rue des Grds Chézeaux
Le 21 septembre 77 ans Mme Hélène Forster rue des Grds Chézeaux
Le 23 septembre 74 ans
Mme Anne-Marie Schmittheisler rue des Grds Chézeaux
Le 30 septembre 85 ans Mme Micheline Wurtz rue de L'Eglise

OCTOBRE

Le 01 octobre 76 ans
Mme Marie-Madeleine Strasser rue Principale
Le 06 octobre 71 ans M Denis Brencklé rue du Bois
Le 09 octobre 83 ans M Rachid Filali rue du Bois
Le 13 octobre 78 ans Mme Astride Helmer rue de La Forêt
Le 17 octobre 91 ans M Camille Brencklé rue du Bois
Le 18 octobre 88 ans Mme Jeanne Brencklé rue Principale
Le 23 octobre 77 ans Mme Clémence Fontaine rue Principale
Le 26 octobre 71 ans M Jean-Charles Hohweiller rue de La Forêt
Le 31 octobre 74 ans Mme Gilberte Heintz rue des Prés

NOVEMBRE

Le 01 novembre 83 ans M Joseph Stoltz rue de L'Eglise
Le 05 novembre 89 ans
Mme Emma Bonnewitz (maison de retraite) rue de L'Eglise
Le 07 novembre 92 ans Mme Micheline Iffrig rue du Bois
Le 08 novembre 77 ans M Joseph Forster rue des Grds Chézeaux
Le 09 novembre 77 ans M Jean-Louis Ritter rue Principale
Le 10 novembre 74 ans M Jean Heintz rue de La Gare
Le 15 novembre 76 ans Mme Edith Hauk rue de La Gare

NOVEMBRE

Le 15 novembre 70 ans
M Bernard Forster route d'Oberlauterbach
Le 16 novembre 75 ans
M Jean-Georges Marchal rue des Grds Chézeaux
Le 28 novembre 73 ans M Alfred Schickel rue de La Forêt

DECEMBRE

Le 04 décembre 82 ans Mme Lucie Brencklé rue Principale
Le 05 décembre 85 ans Mme Maryse Boff rue de La Gare
Le 09 décembre 75 ans M Jean-Claude Schneider rue du Foin
Le 14 décembre 85 ans Mme Yvonne Haeussler rue des Champs
Le 14 décembre 71 ans Mme Elisabeth Wenner rue de La Forêt
Le 16 décembre 91 ans Mme Alice Zerr rue de La Forêt
Le 16 décembre 79 ans Mme Colette Brencklé rue des Champs
Le 21 décembre 94 ans Mme Marie-Rose Bonnewitz rue Principale
Le 22 décembre 73 ans M Charles Angst rue du Bois
Le 26 décembre 78 ans Mme Jacqueline Stoltz rue de L'Eglise
Le 26 décembre 75 ans M Gérard Hickel rue Principale
Le 28 décembre 84 ans M Jacques Heintz rue des Prés



Comme décidé lors d'un Conseil Municipal, Le Petit Salmbachois sera édité à condition que le contenu soit suffisant. Pour être certains de faire paraître les dates des grands anniversaires, nous avons décidé de publier, désormais, la liste complète de nos septuagénaires et plus, dans le bulletin de début d'année.

Calendrier - nos joies et nos peines

LES NAISSANCES



Laurène Geiger 15.02.2023
Fille de Joël Geiger
et de Lisa Deck
(photo non fournie)



Nathan, Théo Heyd
15.02.2023
Fils de Régis Heyd
et de Priscillia Dussiel



Sémi Delahaye
15.03.2023
Fils de Sébastien Delahaye et de Maren Metzler
(photo non fournie)

Léo Maréchal
10.10.2023
Fils de Loïc Maréchal
et de Angelina Policarpo

LES MARIAGES



Jérôme Hiebel
et Vania Alfitri
09/06/2023



Thibault Weigel
et Isabelle Roucher
01/07/2023



Pascal Baumann
et Yolande Baumann
08/07/2023



Manuel Schmitt
et Esther Klein
09/09/2023



Richard Fuchs
et Carine Duminger
16/09/2023

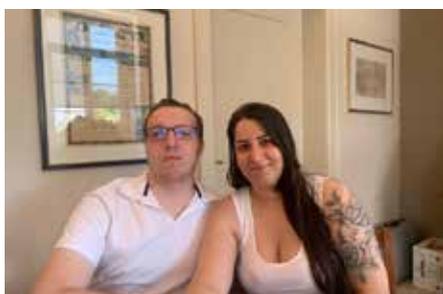
LES PACS



20/01/2023
Adrian Blaj et
Manuela Panescu



24/02/2023
Joël Geiger
et Lisa Deck



08/07/2023
Florian Becker
et Bianca Silva Diogenes



24/07/2023
Jacky Ruck et Tania Holler



18/08/2023
Julien Gertz et Audrey Zerr



LES DÉCÈS



Charles Hemmerlé
17.06.1941 – 16.02.2023

Georges Brencklé
05.05.1929 – 11.09.2023

Laurent Denis
28.02.1982 – 01.04.2023

Martine Zeidler née Metz
09.07.1954 – 02.11.2023

L'histoire du tablier de grand-mère

« Te souviens-tu du tablier de ta grand-mère ?

Le principal usage du tablier de grand-mère était de protéger la robe en-dessous, mais en plus de cela, il servait de gant pour retirer une poêle brûlante du fourneau, il était merveilleux pour essuyer les larmes des enfants et à certaines occasions, pour nettoyer les frimousses salies.

Depuis le poulailler, le tablier servait à transporter les œufs, les poussins à réanimer et parfois les œufs fêlés qui finissaient dans le fourneau.

Quand des visiteurs arrivaient de façon impromptue, il était surprenant de voir avec quelle rapidité ce vieux tablier pouvait faire la poussière pour ensuite servir d'abri à des enfants timides et quand le temps était frais, grand-mère s'en emmitouflait les bras.

Ce bon vieux tablier faisait office de soufflet, agité au-dessus du feu de bois.

C'est lui qui transbahutait les pommes de terre et le bois sec jusque dans la cuisine.

Depuis le potager, il servait de panier pour de nombreux légumes. Après que les petits pois aient été récoltés venait le tour des choux. En fin de saison il était utilisé pour ramasser les pommes tombées de l'arbre.

A l'heure de servir le repas, grand-mère allait sur le perron agiter son tablier et les hommes au champ savaient aussitôt qu'ils devaient passer à table. Grand-mère l'utilisait aussi pour poser la tarte aux pommes à peine sortie du four sur le rebord de la fenêtre pour qu'elle refroidisse, tandis que de nos jours, sa petite-fille la pose là pour décongeler.

Il faudra de bien longues années avant que quelqu'un invente quelque objet qui puisse remplacer ce bon vieux tablier qui servait à tant de choses. »

« De Grossmuetter ihr Fiertuch

Erinnersch dü dich àn's Fiertuch vun dinere Grossmuetter ?

S'Fiertuch het hauptsächlich gedient fer de Rock ze bschitze wie d'Grand'mère undedrunter àn het ket. Awer dezü, isch's àu àls Häschi genumme worre, fer d'heisse Pfanne vum Offe erunter ze hole.

D'Grand'mère het's àu benutzt fer de Apfelkuche üssem fierige Bàacköffele ze hole, un fer'ne dan uff de fenstersimse ze stelle, àss'er kàalt wurd. Wenn visit komme isch, sin àals die « timide » Kinderle unter's Fiertuch gschlupft und hân sich versteckelt. Un des muss m'r gsahn hâan, wie schnell de Staub mit'm äwag gfloeje esch, wenn unferhofti Visit komme esch.

S'Fiertuch esch so wunderbâr gewann fer d'Träne vun de kleine Kinder àbzewische, unaù mànchmol fer de dreckige Frätzle àbzeputze. Uffem Waj wum Hienerstall in d'Kieche sin vorsichtig d'Eier drinne trànsportiert worre, oder d'verlorene Glickle sin mit'em, ewer Nacht, zu de Glück gebrocht worre.

Holzschittle und riesnäschtle sin mit'm bis àn de Kicheoffe getrawe wore un der'no esch's làche Fiertuch fecht iewer d'Glûte hin und her g'schlawe worre dàs s'Fier schneller brennt. Vum Gàarte rüs het's àls Korb gedient fer d'Grumbeere, d'Bohne, d'Erbse oder d'Tomàte rinzetrawe. D'Grand'mère het sognâr s'Obst nin gezopft fer de Kuche ze bàcke. »



Tablier "Kelsch d'Alsace in Seebach"